

Date: 13th April-2026

**ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКАЯ СИСТЕМА КАК ИСТОЧНИК
ЛИНГВОКУЛЬТУРНОЙ ИНФОРМАЦИИ О ТРУДОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

Кодирова Маржона

Магистр 2 г.о.

Казанский (Приволжский) федеральный университет
Институт филологии и межкультурной коммуникации,
Казань, Татарстан

Научный руководитель – д. фил. наук, доцент **Муртазаева Ф.Р.**

Фразеологический фонд языка представляет собой уникальное хранилище культурной памяти народа, где в образной форме запечатлены стереотипы национального сознания, ценностные ориентиры и мировоззренческие установки. Устойчивые выражения, формировавшиеся на протяжении столетий, аккумулируют коллективный опыт языковой общности и транслируют его последующим поколениям в виде готовых смысловых блоков. Особую роль в этом процессе играют фразеологизмы, связанные с базовыми сферами человеческого существования, среди которых трудовая деятельность занимает центральное место как универсальная константа бытия.

Лингвокультурологический подход к изучению фразеологии, разработанный В.Н. Телией и развитый в трудах современных исследователей, позволяет рассматривать устойчивые сочетания не просто как номинативные единицы, но как носители культурно значимой информации, воплощающие «культурные коды» нации [5, с. 45]. Фразеологизмы выступают вербальными знаками культурных концептов — ментальных образований, структурирующих концептуальную картину мира. В этой перспективе анализ фразеологической объективации концепта «Труд» открывает доступ к глубинным пластам русской культуры, где труд осмыслялся как онтологическая основа существования, источник благополучия и критерий нравственной оценки личности.

Когнитивная природа фразеологизмов обусловлена их способностью кодировать в образной форме результаты категоризации действительности, осуществленной предшествующими поколениями носителей языка. Устойчивые выражения фиксируют не столько денотативные характеристики обозначаемых явлений, сколько их интерпретацию в системе культурных смыслов [3, с. 78]. Фразеологическая репрезентация концепта «Труд» демонстрирует специфику русского национального сознания, где трудовая деятельность традиционно связывалась с морально-этическими категориями, противопоставлялась праздности как социальному пороку и наделялась сакральными коннотациями.

Семантическая структура фразеологизмов трудовой тематики характеризуется многослойностью и внутренней противоречивостью. Здесь обнаруживаются полярные оценки труда: от возвеличивания до критического переосмысления, от восприятия работы как источника радости до понимания ее как тяжелого бремени.



Date: 13th April-2026



Такая амбивалентность отражает сложность и неоднородность народного опыта, где физический труд, будучи необходимостью выживания, мог восприниматься и как проклятие, и как достоинство человека. Анализ внутренней формы фразеологизмов позволяет реконструировать эти противоречивые смыслы и проследить эволюцию культурных установок [2, с. 112].

Диахронический аспект фразеологической объективации концепта «Труд» выявляет динамику культурных представлений о трудовой деятельности. Архаические пласты фразеологии несут следы мифологического сознания, где труд мог осмысляться через ритуально-магические категории. Более поздние напластования отражают влияние христианской этики с ее акцентом на трудолюбии как добродетели и праздности как грехе. Современные фразеологизмы демонстрируют секуляризацию трудовой семантики и рационализацию представлений о работе как социально-экономической активности [1, с. 93].

Особую исследовательскую ценность представляет анализ образных оснований фразеологических единиц, вербализующих концепт «Труд». Внутренняя форма устойчивых выражений часто апеллирует к конкретным реалиям традиционной крестьянской или ремесленной культуры, где определенные виды деятельности служили прототипическими моделями для осмысления труда вообще. Метафорические переносы из сферы земледелия, животноводства, различных ремесел создавали символический язык для описания трудовых процессов и их результатов, формируя специфическую концептуальную систему [5, с. 156].

Структурно-семантическая типология фразеологизмов трудовой тематики обнаруживает разнообразие способов языковой категоризации трудовой деятельности. Номинативные фразеологизмы обозначают различные виды работы, трудовые процессы, их участников и результаты. Оценочные единицы выражают аксиологическое отношение к труду, квалифицируя его по шкале «хороший—плохой», «легкий—тяжелый», «эффективный—бесполезный». Императивные фразеологизмы содержат предписания относительно должного отношения к работе, транслируя нормативные установки культуры. Эта многоаспектность свидетельствует о высокой значимости трудовой сферы в русской концептосфере.

Прагматический потенциал фразеологизмов, объективирующих концепт «Труд», проявляется в их способности выражать широкий спектр коммуникативных интенций: от похвалы трудолюбия до осуждения лени, от призыва к действию до констатации безрезультатности усилий. Использование таких единиц в речи актуализирует определенные культурные сценарии и стереотипы, апеллирует к разделяемым знаниям о нормах и ценностях. Это делает фразеологию труда мощным инструментом социальной регуляции, закрепляющим и воспроизводящим культурно одобряемые паттерны поведения [5, с. 134].

Таким образом, фразеологическая система представляет собой богатейший источник информации о культурных представлениях, связанных с трудовой деятельностью. Устойчивые выражения вербализуют концепт «Труд» в его многомерности и противоречивости, отражают историческую динамику культурных

Date: 13th April-2026

смыслов и транслируют ценностные установки. Комплексный лингвокультурологический анализ фразеологической объективации данного концепта позволяет реконструировать фрагмент русской концептуальной картины мира и выявить специфику национального мировосприятия.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Добровольский, Д.О. Национально-культурная специфика во фразеологии / Д.О. Добровольский // Вопросы языкознания. – 1997. – №6. – С. 37-48.
2. Зимин, В.И. Пословицы и поговорки русского народа. Большой объяснительный словарь / В.И. Зимин, С.Д. Ашурова. – М.: Цитадель-трейд, 2008. – 672 с.
3. Маслова, В.А. Лингвокультурология / В.А. Маслова. – М.: Академия, 2001. – 208 с.
4. Телия, В.Н. Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты / В.Н. Телия. – М.: Языки русской культуры, 1996. – 288 с.
5. Фёдоров, А.И. Фразеологический словарь русского литературного языка / А.И. Фёдоров. – М.: Астрель, 2008. – 828 с.

